



HP Officejet K7100



Inledning
Aloitus
Innføring
Start
Начало

Alustamine
Pradējimas
Sākums
התחלה

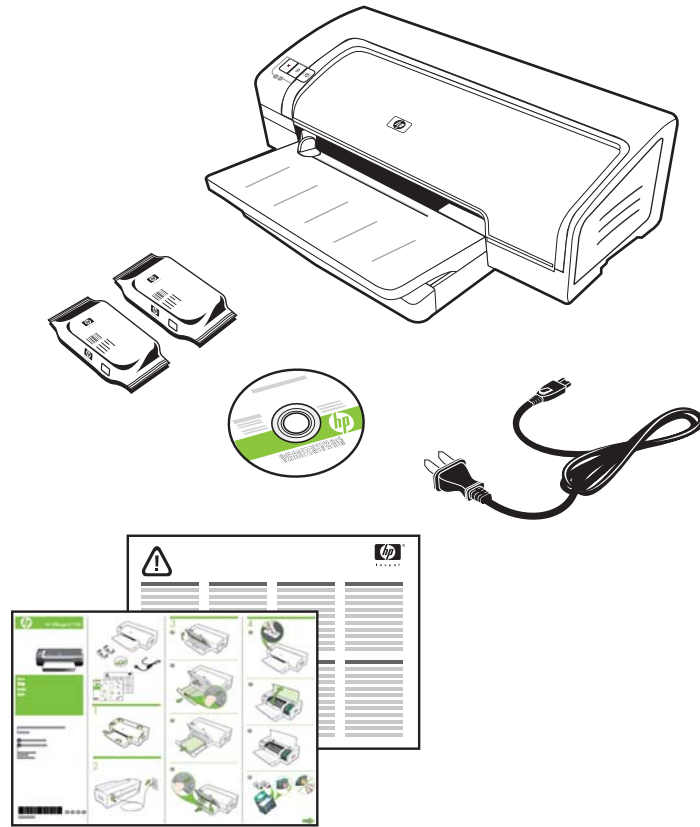
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

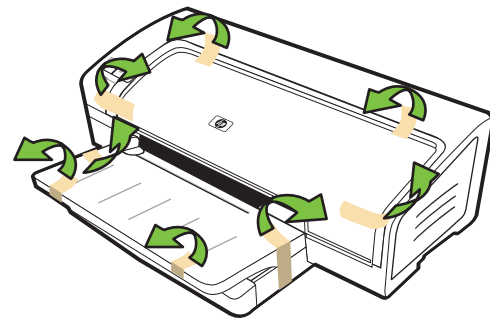
Printed on recycled paper

Imprimé sur papier recyclé

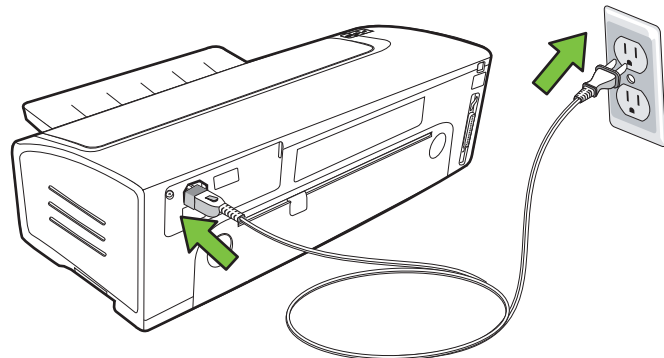
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



1

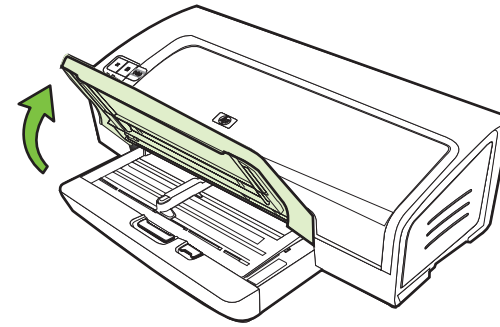


2

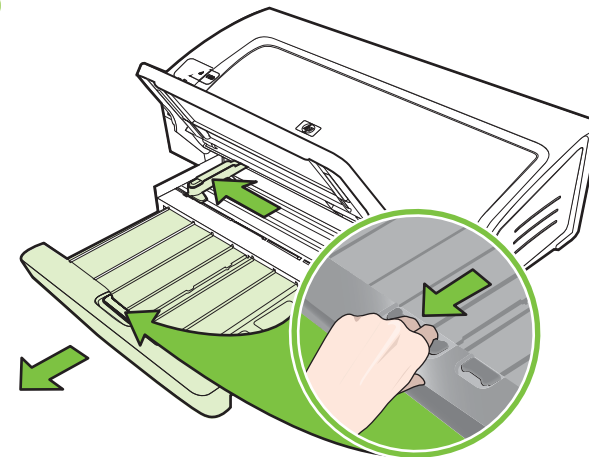


3

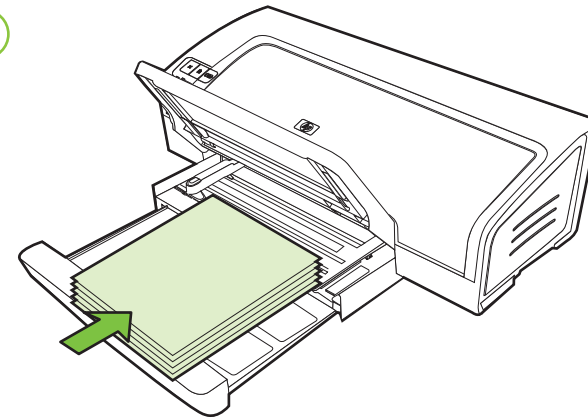
3a



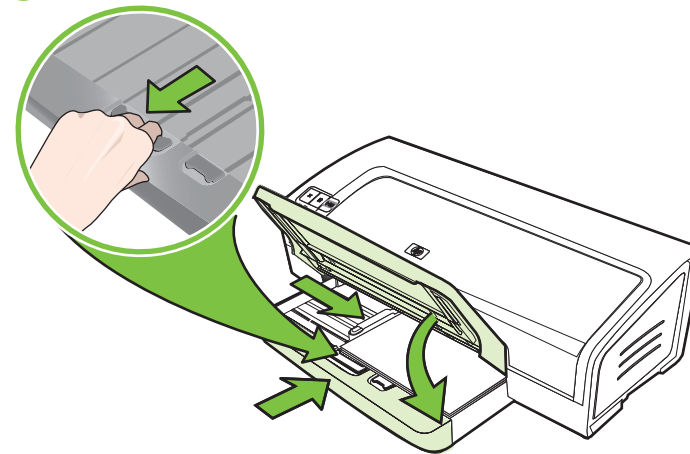
3b



3c

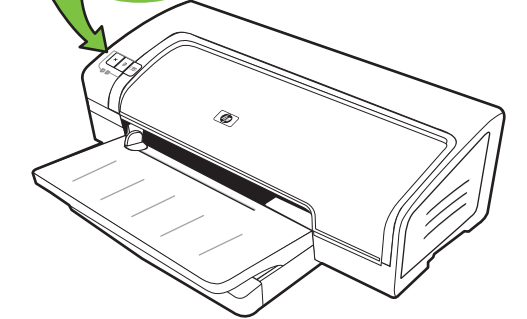


3d

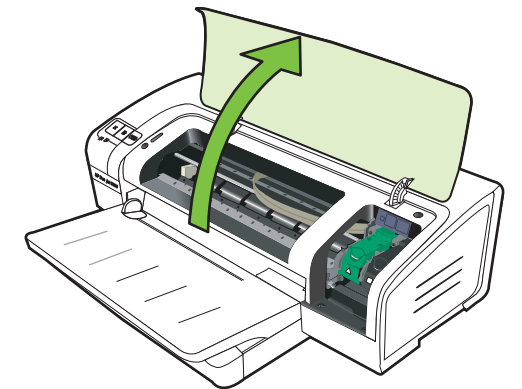


4

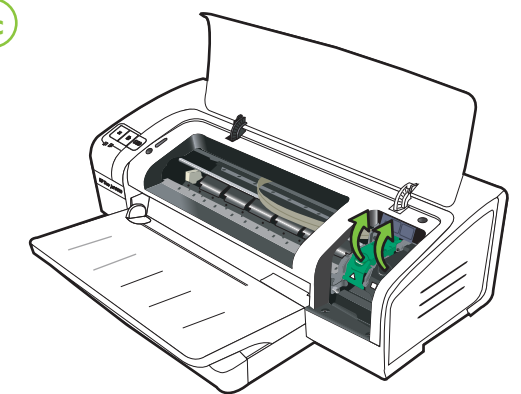
4a



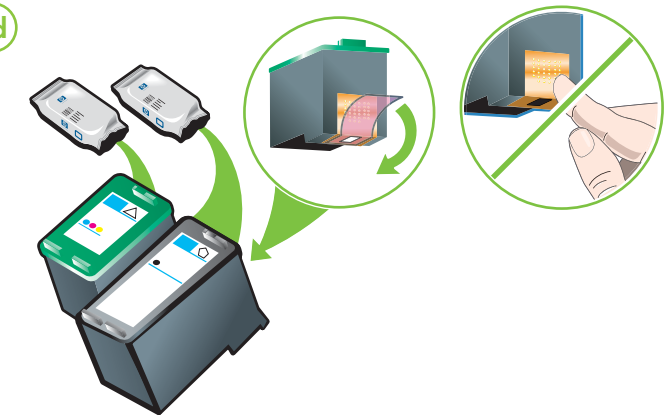
4b



4c



4d

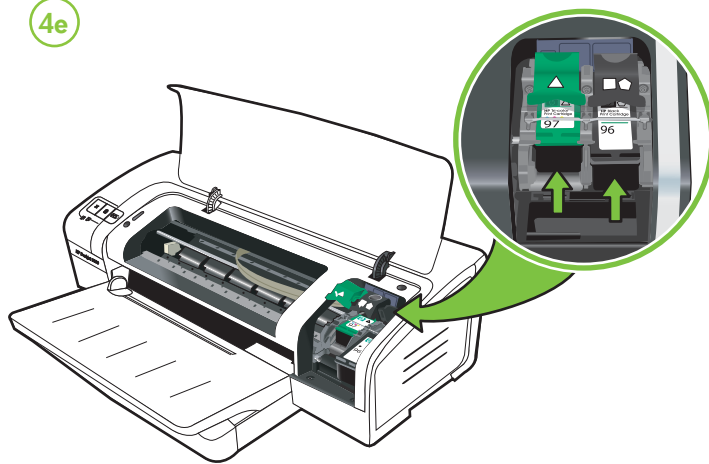


CB041-90005

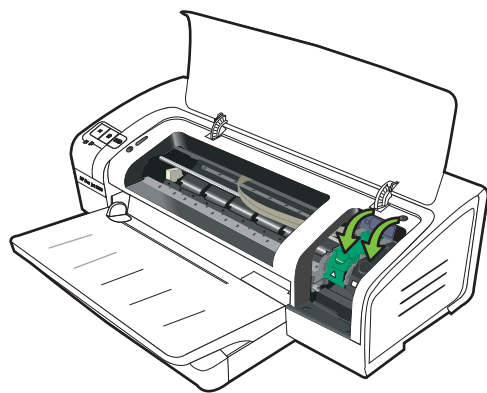
SV FI NO
DA RU ET
LT LV HE



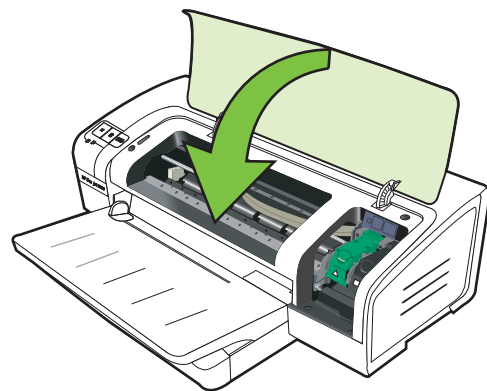
4e



4f



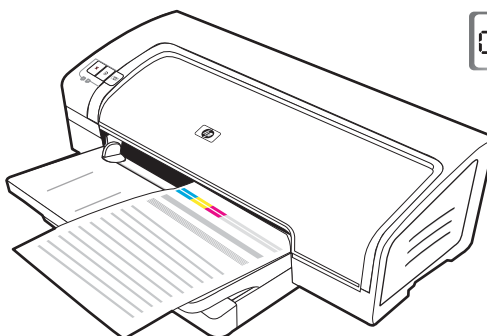
4g



5

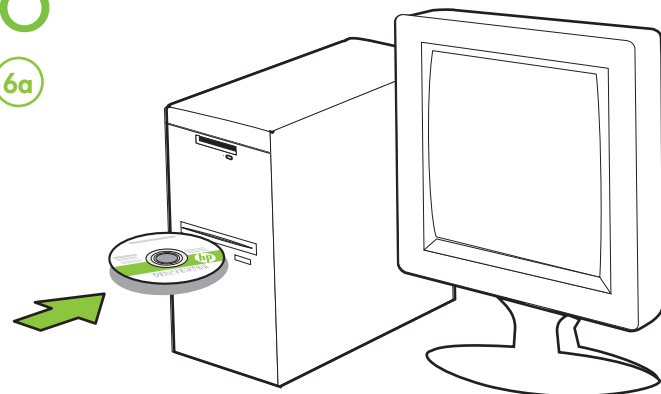


00:07:00

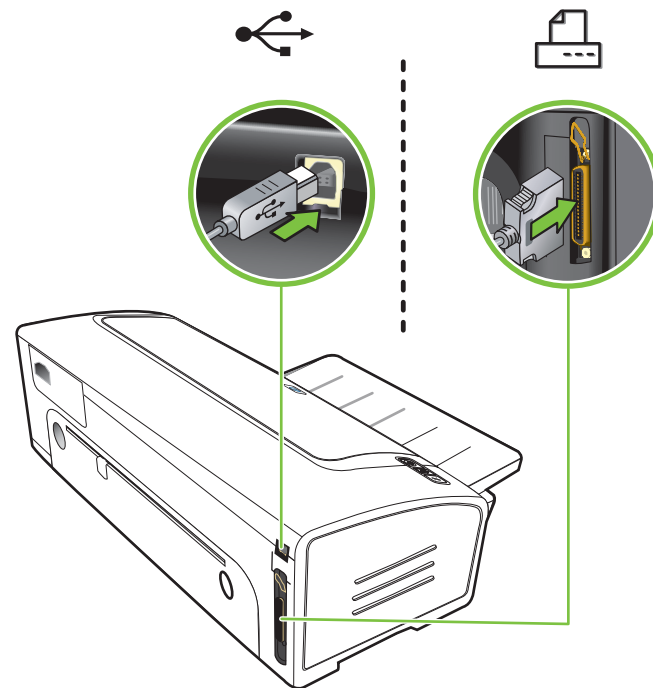


6

6a



6b



SV Mer information

Läs den elektroniska användarhandboken på CD:n som medföljde enheten eller gå till www.hp.com/support om du vill ha mer information om följande ämnen:

- Felsökningsinformation
- Viktig säkerhetsinformation och föreskrifter
- Detaljerade användaranvisningar

Anmärkning: Bläcket från bläckpatronerna används i utskriftsprocessen på olika sätt, t.ex. under initieringsprocessen, då enheten och bläckpatronerna förbereds för utskrift, och vid underhåll av skrivhuvudena, då munstyckena rengörs och bläckflödet kontrolleras. En del bläckrester finns kvar i bläckpatronen när den förbrukats. Mer information finns på www.hp.com/go/inkusage.

FI Lisätietoja

Laitteen mukana tulleen CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja sivustolla www.hp.com/support on lisätietoja seuraavista aiheista:

- Vianmäärittystietoja
- Tärkeitä turvallisuusilmoituksia ja lainsäädäntöä koskevia ilmoituksia
- Tarkempia käyttöohjeita

Huomautus: Kaseteissa olevaa mustetta käytetään monissa eri tulostusprosessin vaiheissa, kuten alustamisessa, jossa laite ja kasetit valmistetaan tulostusta varten, ja tulostuspäiden huollossa, jossa suuttimet puhdistetaan ja musteen tasainen virtaus varmistetaan. Lisäksi käytettyyn kasettiin jää hieman mustetta. Lisätietoja on osoitteessa www.hp.com/go/inkusage.

NO Tilleggsinformasjon

Se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROM'en som fulgte med enheten, eller besøk www.hp.com/support hvis du vil ha mer informasjon om følgende emner:

- Problemløsning
- Viktige sikkerhetsmerknader og spesielle bestemmelser
- Detaljerte anvisninger for bruk

Merk: Blekk fra skriverkasettene brukes i utskriftsprocessen på mange forskjellige måter, inkludert i initialiseringsprocessen, som innebærer klargjøring av enheten og skriverkasettene for utskrift, og vedlikehold av skrivnehoder, som innebærer at dysene holdes rene, slik at blekket kommer jevnt ut. I tillegg ligger det noen blekkrester igjen i skriverkasetten når den er brukt opp. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til www.hp.com/go/inkusage.

DA Yderligere oplysninger

Se den elektroniske brugervejledning på cd-rom'en, der blev leveret sammen med enheden, eller besøg www.hp.com/support for at få yderligere oplysninger om følgende emner:

- Oplysninger om fejlfinding
- Vigtige sikkerhedsmeddelelser og lovgivningsmæssige oplysninger
- Detaljerede brugerinstruktioner

Bemærk: Blæk fra blækpatronerne bruges i udskrivningsprocessen på en række forskellige måder, f.eks. under initialiseringen, der forbereder enheden og blækpatronerne til udskrivning, og til printheadrensning, som holder skrivedyserne rene og sørger for, at blækket kan flyde frit. Desuden efterlades der noget restblæk i patronen, efter at den er opbrugt. Yderligere oplysninger finder du på www.hp.com/go/inkusage.

RU Дополнительная информация

См. электронное руководство на компакт-диске из комплекта поставки или веб-страницу по адресу www.hp.com/support для получения более подробной информации по следующим темам:

- Информация об устранении неполадок
- Важные указания по технике безопасности и нормативная информация
- Подробные указания для пользователей

Примечание: Чернила с картриджем используются в процессе печати по-разному, в том числе в процессе инициализации, во время которого устройство и картриджи подготавливаются к печати, а также после чистки печатающей головки, что позволяет удерживать сопла принтера в чистом состоянии и способствует равномерной подаче чернил. Кроме того, некоторое количество чернил остается в использованном картридже в виде осадка. Подробнее об этом см. на узле www.hp.com/go/inkusage.



ET Lisateave

Seadmega kaasa pandud CD-l olevast elektroonilisest kasutusjuhendist („User Guide“) või aadressilt www.hp.com/support leiate lisateavet järgmiste teemade kohta:

- Tõrkeotsinguteave
- Oluline ohutusala ja normatiivne teave
- Üksikasjalikud kasutusjuhised

Märkus. Kassetide tinti kasutatakse prindiprotsessis mitmel viisil, sh käivitamisel, kui seade ja kassetid valmistatakse printimiseks ette, ning prindipea hooldamisel. Nii on tindipihustid puhtad ja tint voolab ühtlaselt. Lisaks jääb pärast kasutamist kasseti pisut tindijääke. Lisateavet leiate veebisaidilt www.hp.com/go/inkusage.

LT Papildoma informacija

Žr. elektroninį vartotojų vadovą, pateikiamą kompaktiniame diske, kuris pridedamas prie įsų įrenginio, arba apsilankykite www.hp.com/support ir gaukite papildomos informacijos šiomis temomis:

- Informacija apie trikių šalinimą
- Svarbūs saugos pranešimai ir teisinė informacija
- Išsamios instrukcijos vartotojui

Pastaba: spausdinimo kasetčių rašalas spausdinimo metu vartojamas keliais būdais, įskaitant paleidimą, kurio metu įrenginys ir spausdinimo galvutės paruošiamos spausdinimo procesui, ir atliekant spausdinimo galvutės techninę priežiūrą, per kurią palaikoma spausdinimo purkštukų švara ir užtikrinama sklandi rašalo tėkmė. Be to, panaudojus rašalo kasetę, ant jos lieka rašalo likučiai. Daugiau informacijos rasite www.hp.com/go/inkusage.

LV Papildinformācija

Skatiet elektronisko lietotāja rokasgrāmatu, kas atrodas ierīces komplektācijā iekļautajā kompaktdiskā, vai apmeklējiet www.hp.com/support, lai saņemtu papildinformāciju par šādām tēmām:

- Informācija par problēmu novēršanu
- Svarīgi drošības paziņojumi un regulējošā informācija
- Detalizēti lietotāja darbību apraksti

Piezīme. Kasetņu tinte drukāšanas procesā tiek izmantota daudziem dažādiem mērķiem, tostarp inicializēšanai, kas ļauj sagatavot ierīci un kasetnes drukāšanai, un drukas galvīņu apkopšanai, kas ļauj uzturēt tintes sprauslas tīras un tādējādi nodrošināt vienmērīgu tintes padevi. Turklāt kasetnē pēc izlietošanas paliek tintes atlikums. Plašāku informāciju skatiet www.hp.com/go/inkusage.

HE מידע נוסף

למידע נוסף על הנושאים הבאים, עיין במדריך האלקטרוני למשתמש שכלול בתקליטור שצורף להתקן, או בקר בכתובת: www.hp.com/support

- מידע לפתרון בעיות
- הודעות בטיחות חשובות ומידע בנוגע לתקנות
- הוראות מפורטות למשתמש

הערה: בתהליך ההדפסה נעשה שימוש בדיו מהמחסניות במספר דרכים שונות, כולל בתהליך האתחול, שמכין את ההתקן ואת המחסניות להדפסה, ובטיפול בראש ההדפסה, ששומר על ניקיון חרירי ההדפסה ועל זרימת דיו חלקה. בנוסף, לאחר השימוש במחסנית נשאר בה משקע דיו. לפרטים נוספים, בקר בכתובת: www.hp.com/go/inkusage.